

NAČRT PROGRAMOV

Zveze Slovencev na Madžarskem za leto 2020

A Magyarországi Szlovének Szövetsége 2020. évi programterve

10. januar

Otvoritev razstave Mali princ za osnovnošolce v Slovenskem domu. / Kiállítás megnyitó Kis herceg címmel a Szlovének Házában, általános iskolás gyerekek részére.

21. januar

Seja predsedstva Zveze Slovencev na Madžarskem / A Magyarországi Szlovének Szövetsége elnökségének ülése

7. februar

Slovenski kulturni praznik v soorganizaciji DSS v gledališču v Monoštru. / A Szlovén Kultúra Napja alkalmából tartandó ünnepség a szentgotthárdi Színházban az OSZÖ társzervezésében.

15. februar

Slovenski ples v Slovenskem domu / Szlovén bál a Szlovének Házában

19. februar

Forum parlamentarne zagovornice Slovencev Erike Köleš Kiss v Slovenskem domu v Monoštru. / Kissné Köles Erika, szlovén országgyűlési szószóló fóruma a Szlovének Házában.

25. februar

Oživitev pustnih šeg in peka krofov ter pogovor z etnologinjo Marijo Kozar o izvoru pusta v kulturnem domu v Sakalovcih v soorganizaciji s Slovensko narodnostno samoupravo Sakalovci. / Farsangi szokások felelevenítése és fánkok sütése, valamint Kozár Mária, néprajzkutatóval való beszélgetés a farsang eredetéről az szakonyfalui kultúrházban.

februar, marec

Rokodelske delavnice (izdelava novih oblik papirnatih rož in poročnega okrasja) tedensko enkrat v Slovenskem domu. / Kézműves foglalkozás (új formájú papírvirágok és esküvői kitűzők készítése) heti rendszerességgel a Szlovének Házában.

marec

Predstavitev knjige Ferija Lainščka v Slovenskem domu. / Feri Lainšček könyv bemutatója a Szlovének Házában.

febr – april - maj

Tečaj slovenščine za nadaljevalce (tedensko) / Szlovén nyelvtanfolyam haladóknak a Szlovének Házában (heti nyelvtanfolyam)

febr – april - maj

Tečaj slovenščine za začetnike (tedensko) / *Szlovén nyelvтанfolyam kezdőknek a Szlovének Házában (heti nyelvтанfolyam)*

... marec

Seja predsedstva Zveze Slovencev na Madžarskem / *A Magyarországi Szlovének Szövetsége elnökségének ülése*

... april

Sodelovanje Komornega pevskega zbora na pevski reviji Primorska poje / *A Primorska poje elnevezésű Nemzetközi énekkari találkozó, melyen a MSZSZ szentgotthárdi Kamarakórusa vesz részt*

18. april

Srečanje pevskih zborov v Monoštru (sodelujoči zbori: MePZ Slovenski dom Zagreb, Pevsko društvo Ivana Cankarja Vrhnika MePZ, MePZ Šempas) / *Énekkarok találkozója a Szlovének Házában Szentgotthárdon.*

22.april

Gledališka predstava za porabske osnovnošolce z naslovom Janko in Metka v izvedbi mariborskega gledališča v gledališču v Monoštru. / *Jancsi és Juliska című színdarab előadása a rábavidéki általános iskolások részére a szentgotthárdi színházban.*

...april /maj

Ekскурzija za člane predsedstva Zveze Slovencev na Madžarskem / *Tanulmányi kirándulás a MSZSZ elnökségi tagok részére*

22. maj

Občni zbor Zveze Slovencev na Madžarskem v Slovenskem domu v Monoštru / *A MSZSZ közgyűlése a Szlovének Házában Szentgotthárdon*

... maj

Seja predsedstva Zveze Slovencev na Madžarskem / *A Magyarországi Szlovének Szövetsége elnökségének ülése*

25-28.maj

Teden otroka v porabskih vtrcih. Geslo tedna: Gibanje za igro, zdravje in zabavo. / *Gyerekhét a rábavidéki óvodákban. A hét jelszava: Mozgás a játékért, egészségért és szórakozásért.*

7. junij

10. obletnica delovanja FS ZSM upokojenk v Porabju / *A MSZSZ nyugdíjas néptáncsoportjának 10 éves jubileumi ünnepsége.*

19. – 20. junij

Sodelovanje Športnega društva Slovenska ves na mednarodni prireditvi. 44. Srečanje mladih slovenskih športnikov iz obmejnih dežel v Sloveniji / *44. Nemzetközi Ifjúsági Sporttalálkozó, közreműködik a rábatótfalui SE ifjúsági futballcsapata*

20. - 21. junij

51. Tabor slovenskih pevskih zborov v Šentvidu pri Stični, ki se ga bo 48. udeležil MePZ Avgust Pavel Gornji Senik / 51. *Nemzetközi Szlovén Éneklő Tábor Šentvid pri Stični településen, melyen a MSZSZ felsőszölnöki Pável Ágoston Vegyeskara 48. alkalommal vesz részt.*

8-12. julij

Pohod od malega Triglava do Triglava v soorganizaciji PKTDA in DSS / Gyalogtúra az orfalui „kis Triglavlól” a Triglavig, a RSZKTE és az OSZÖ társszervezésében

..... avgust

19. Mednarodna likovna kolonija v Monoštru / 19. *Nemzetközi Művésztelep a Szlovének Házában Szentgotthárdon*

...september

Poletni koncert v Monoštru (Perpetuum Jazzile) / *Nyári koncert Szentgotthárdon*

september - oktober - november

Tečaj slovenskega jezika v Slovenskem domu (tedensko) / *Szlovén nyelvtanfolyam a Szlovének Házában (heti nyelvtanfolyam)*

27. september

20. obletnica delovanja Gledališke skupine Veseli pajdasi ZSM Števanovci v kulturnem domu v Števanovcih. / A MSZSZ apátisvánfalvi Veseli pajdasi színjátszócsoportjának 20. jubileumi ünnepe a helyi kultúrházban.

... september

Mednarodni kolesarski maraton v soorganizaciji ŠDK Monošter / *Nemzetközi kerékpártúra a szentgotthárdi Sport-kerékpár egyesület közreműködésével*

... september

Seja predsedstva Zveze Slovencev na Madžarskem / *A Magyarországi Szlovének Szövetsége elnökségének ülése*

17. oktober

VIII. Vražja pot v Andovcih v soorganizaciji PKTD Andovci / *VIII. Szellemek útja Orfaluban a RSZKTE társszervezésében (népi hiedelmek)*

... oktober

Obujamo dediščino s pravljicnimi večeri za odrasle v soorganizaciji Pokrajinske in študijske knjižnice Murska Sobota v Števanovcih / *Hagyományélesztő meseestek felnőtteknek Apátisvánfalván a Muraszombati Területi és Tanulmányi Könyvtár közreműködésével*

... november

Otvoritev razstave ustvarjalcev 19. Mednarodne likovne kolonije v Monoštru. Izdaja trojezičnega kataloga / *XIX. Nemzetközi Művésztelep alkotásainak kiállítása a Szlovének Házában Szentgotthárdon. Három nyelvű katalógus megjelentetése*

15. november

Proslava ob 30-letnici delovanja Zveze Slovencev na Madžarskem v Monoštru. / *A Magyarországi Szlovének Szövetsége 30. jubileumi rendezvénye*

25. november

Seja predsedstva Zveze Slovencev na Madžarskem / *A Magyarországi Szlovének Szövetsége elnökségének ülése*

3. december

Miklavževanje za porabske malčke v Slovenskem domu / *Mikulás várás Rába-vidéki óvodásokkal a Szlovének Házában*

6. december

Koncert ob 15-letnici delovanja KZ ZSM Monošter / a MSZSZ kamarakórusának 15. éves évfordulója

.. december

Božični koncert v Sakalovcih in v Monoštru / *Karácsonyi koncert a Rábavidéken*

TEKOČE AKTIVNOSTI V LETU 2020

Izdaja Porabskega koledarja, tednika časopisa Porabje in literarnega dela za knjižni dar. / *A Porabski koledar című évkönyv, a Porabje hetilap és a karácsonyi könyvajándék kiadása.*

Vse leto različne razstave v Slovenskem domu v Monoštru. / *Egész évben különböző kiállítások a Szlovének Házában.*

Priprava programa spodbujanje gospodarske osnove slovenske narodne skupnosti na Madžarskem 2021- 2024. / *A szlovén nemzetiségi közösség gazdaságfejlesztési 2021-2024 évi programjának előkészítése.*

Učinkovito sodelovanje na kulturnem področju s slovenskimi društvi v Porabju in izven Porabja. / *Eredményes együttműködés a Rába-vidéki és más szlovén egyesületekkel a kultúra területén.*

Skrb za slovensko cerkevno petje./ *Szlovén egyházi éneklés ápolása.*

Vzgoja predšolskih otrok za zdravni način življenja preko izvedenih delavnic. / *Egészséges életmódra való nevelés az óvodás gyermekek számára műhelymunkán keresztül.*

Izvenšolske dejavnosti za osnovnošolce, s pomočjo glasbenega pedagoga, strokovnjaka iz Slovenije, ki se tedensko ukvarja z otroki in jih uči slovensko kvalitetno petje. / *Iskolánkívüli tevékenység az általános iskolások részére, szlovéniai szakember bevonásával éneklés és szlovén dalok tanulása.*

Sodelovanje na kulturnem, športnem in cerkvenem področju z organizacijami Slovencev na Madžarskem, v Sloveniji, Italiji, Avstriji in na Hrvaškem. / *MSZSZ a jövő évben is együttműködik a szlovén szervezetekkel és egyesületekkel Magyarországon, Szlovéniában, Olaszországban, Ausztriában és Horvátországban a kultúra, sport és az egyházi élet területén.*

Zagotovitev potrebnih pogojev delovanja desetim odraslim in enim otroškim amaterskim kulturnim skupinam, mentorjem in vodjem skupin. Tudi v letu 2020 bomo koordinirali in financirali delo kulturnih skupin, organizirali njihove nastope in gostovanja tako doma kot v Sloveniji.

A Szlovén Szövetség keretében működő 11 amatőr kulturális csoport valamint a mentorok és csoportvezetők munkájához szükséges feltételek biztosítása. 2020-ban is koordináljuk és finanszírozzuk kulturális csoportjaink működését, fellépéseik szervezését itthon, Szlovéniában és más határon túli szlovén területen.

ZSM je leta 2016 ustanovila štipendijo »ROZMARIN« za mlade aktivne člane kulturnih skupin ZSM, kar želi letos nadaljevati. / *A MSZSZ 2016-ban megalapította a ROZMARIN ösztöndíjat a Szövetség által fenntartott szlovén kulturális csoportokban dolgozó aktív fiatalok részére, melyet ebben az évben is kiosztunk.*

ZSM si pridržuje pravico do sprememb načrtovanih programov / *A programterv változtatási jogát fenntartjuk.*